

# الأخلاقيات المهنية

## لممارسي المحاكاة الصحية

مجموعة عمل قواعد الأخلاقيات المهنية

Published 02-12-2018  
ssih.org/Code-of-Ethics

Supported by:



# المقدمة

إجتمع فريق من أخصائيين في مجال المحاكاة الصحية من مختلف انحاء العالم في ١٣ يناير ٢٠١٨ في مدينة لوس انجلس في كاليفورنيا بهدف التعاون لوضع قواعد الأخلاقيات المهنية للمحاكاة الصحية.

يتكون أعضاء المجموعة من قياديين في جمعيات المحاكاة الصحية وشركاء في صناعة المحاكاة من جميع القارات. ويمتلك هذا الفريق مجتمعا خبرات واسعة من مهنٍ مختلفة وممارسة متعددة الجوانب للمحاكاة الصحية. تمكنت المجموعة من خلال العمل المشترك مع أخصائيين في علم الأخلاقيات من وضع قواعد الأخلاقيات المهنية لمختلف اختصاصات المحاكاة الصحية.

يسعى الأفراد والمؤسسات العاملة في مجال المحاكاة الصحية إلى تطبيق الممارسات الآمنة وتحسين الأداء وجودة الرعاية الصحية. الغاية من قواعد الأخلاقيات المهنية هذه إرشاد جميع العاملين في مجال المحاكاة الصحية إلى القيم الأساسية لممارسة المحاكاة الصحية وهي: النزاهة، الشفافية، الاحترام المتبادل، المهنية، المساءلة والتركيز على النتائج. تحدد هذه القواعد القيم المهمة لما فيه خير جميع ممارسي المحاكاة الصحية، كما تؤكد على الهوية والالتزام بمهنة المحاكاة الصحية.

تتقدم مجموعة العمل من مختلف الجمعيات والمجتمعات المهنية والمؤسسات من اعتماد قواعد الأخلاقيات المهنية للمحاكاة الصحية مع مراعاة الملاحظات الخاصة ذات الصلة بتلك المجموعات.

من يستفيد من هذه القواعد: صممت قواعد الأخلاقيات المهنية لممارسي المحاكاة الصحية للتأكيد على أعلى مستويات القيم لجميع العاملين في هذا المجال.

إعتماد القواعد: كما هو معروف بالنسبة للأخلاقيات والسلوكيات، فإن تطبيق هذه القواعد يكون بشكل ذاتي. لذلك يعود قرار تطبيق ونشر هذه القواعد الى الجمعيات والمؤسسات بشكل تطوعي.

الملاحظات على هذه القواعد: يمكن للمنظمات والجمعيات التوسع بقواعد الأخلاقيات المهنية لممارسي المحاكاة قدر الحاجة. على سبيل المثال فإن الجمعية الاميركية للأطباء النفسيين تبنت قواعد الأخلاقيات المهنية من الجمعية الطبية الاميركية العامة وزادت عليها تعليقات خاصة بالصحة النفسية.

ترجمة هذه القواعد: يحبذ ترجمة قواعد الأخلاقيات المهنية لممارسي المحاكاة الصحية لدعم تبني وتفهم اوسع وعالمي. ممكن الحصول على معلومات عن الترجمة من خلال زيارة الموقع.

أين يمكن الحصول على هذه القواعد: قواعد الأخلاقيات المهنية لممارسي المحاكاة موجودة على موقع: [ssih.org/Code-of-Ethics](http://ssih.org/Code-of-Ethics)

# مجموعة عمل الأخلاقيات المهنية

كريستين بارك

تيموثي مورفي

جيفري ميلر	زليم بلقيزوف
ستيفان مونك	توماسز بيتنكورت كوتو
ديبرا نيستل	بينج تارنج شن
فاديكيي أوجيني	جون دين
جين اوتشي	شارون ديكر
إدوين أوزاوا	بارفاتي ديف
جينا بينا بافز	دايانا داونينج
ليونار روبرتسون	كريس دريفيرست
إسماعيل سيبون	إليانا إسكوديرو زونيغا
باولا سانتالوسيا	فاليري فولمر
دون شوكين	جريس جيهاردت
لورا شين	ليزلي جراهام
إليزابيث سينز	ديفيد جرانت
أوليفير سيفراكايا	إدجار هيريرا باستيدا
كاثي سميث	ليزلي هيرست
أندرو سباين	سابرينا كوه
كاترين سترايمهورن	هاني لبابيدي
ايلينا تراجني	استير ليون كاستيلاو
إيزابيل فان هيرزيل	وليام ليفاندوفسكي
روبين ووتين	جينيفر مكارثي
	الين ماير

# قواعد الأخلاقيات المهنية لممارسي

## المحاكاة الصحية: تمهيد

يسعى الأفراد والمؤسسات العاملة في مجال المحاكاة الصحية إلى تطبيق الممارسات الآمنة وتحسين الأداء وجودة الرعاية الصحية. الغاية من قواعد الأخلاقيات المهنية هذه إرشاد جميع العاملين في مجال المحاكاة الصحية.

إننا كمهنيين للمحاكاة الصحية مُدركون للأثر الذي تتركه ممارسات المحاكاة على مجالات متعددة في الرعاية الصحية. وانطلاقاً من هذه المسؤولية، نحن نُلزم أنفسنا بقواعد الأخلاقيات المهنية.

تهدف قواعد الأخلاقيات المهنية إلى تعزيز الثقافة السلوكية وتقويتها ودعمها بين جميع الأفراد والمؤسسات العاملة في مجال المحاكاة الصحية. كما تؤكد هذه القواعد على حرص العاملين في قطاع المحاكاة الصحية على الإمتثال لأعلى معايير النزاهة.

كما تهدف هذه القواعد إلى ضمان أداء الممارسين للمحاكاة الصحية لجميع الأنشطة بأعلى المعايير الأخلاقية على مستوى العالم، إذ تعتمد هذه القواعد على القيم والممارسات الأساسية التي يتبناها برنامج الأمم المتحدة الإنمائي والجمعيات المهنية الأخرى.

# قواعد الأخلاقيات المهنية لممارسي المحاكاة

## الصحية: القيم

### ١- النزاهة

يتعين على ممارسي المحاكاة الصحية الإلتزام بأعلى معايير النزاهة، بما في ذلك التحلي بالأمانة والصدق والإنصاف والحكم في جميع الأمور التي تؤثر على واجباتهم. لذا عليهم الامتثال بما يلي:

- صقل وإحترام بيئة أخلاقية في المؤسسة.
- الإفصاح، حسب مقتضى الحال، عن فرضيات تصميم أنشطة المحاكاة وحدودها وبدائلها ومشاكلها.
- التحلي بالوضوح بشأن مدى قابلية تنفيذ أنشطة وطرق محاكاة معينة وفقاً للأدلة المتاحة.
- العمل على إزالة الأذى غير الضروري الواقع على البشر والحيوانات والبيئة.
- إحترام حقوق الخصوصية للأفراد والمؤسسات والحرص على سرية البيانات والمعارف.
- إحترام جميع حقوق الملكية الفكرية وحقوق الممتلكات والإقرار بها ونسب الفضل لأهله، حسب مقتضى الحال.

## ٢- الشفافية

يتعين على ممارسي المحاكاة الصحية تأدية جميع أنشطة المحاكاة الصحية بالطريقة التي تعزز الشفافية والوضوح فيما يتعلق بعمليات التصميم والتواصل وصُنع القرارات. لذا عليهم الامتثال بما يلي:

- الامتثال للمعايير المقبولة المتعلقة بتوثيق أنشطة المحاكاة وتحليلها وتصميمها وتطويرها وتنفيذها وتقييمها.
- الإفصاح عن أي أنشطة قد تتضمن تعارضاً للمصالح تعارضاً واقعياً أو مُتصوراً.
- التحلي بالصراحة عن طبيعة أنشطة المحاكاة والغرض منها، بما في ذلك الأنشطة البحثية.
- حظر أنشطة المحاكاة التي تتضمن الخداع، باستثناء الضروري منها، والحد منها لأقصى قدر مُمكن وتجنب إخفاء المخاطر أو نية الإيذاء أو العقاب.

# قواعد الأخلاقيات المهنية لممارسي المحاكاة

## الصحية: القيم

### ٣- الاحترام المتبادل

يتعين على ممارسي المحاكاة الصحية إحترام حقوق الجميع وكرامتهم وقيمتهم. كما يتعين عليهم إبداء التعاطف والرحمة لدعم الإحسان وعدم إيداء الآخرين فيما يتعلق بجميع أنشطة المحاكاة. لذا عليهم الامتثال بما يلي:

- إحترام معرفة ومهارات وقيم وحساسية المتدربين والزملاء.
- الإستماع إلى وجهات نظر الآخرين والحرص على استيعابها.
- التحلي بالسلوك الإنساني وإحترام التنوع وتعزيز الشمول وتجنب الحكم المسبق أو المعاملة بإجحاف.
- مُراعاة الحد الأقصى من السلامة والحد من المخاطر الجسدية والنفسية.



#### ٤- المهنية

يتعين على ممارسي المحاكاة الصحية التصرف بطريقة تعزز المعايير المهنية المتأصلة في مجال الرعاية الصحية والتعليم. لذا عليهم الامتثال بما يلي:

- التحلي بالكفاءة والسلوك المهني.
- الالتزام المستمر بالتطور الشخصي والمهني.
- تشجيع وتطوير الزملاء والمستجدين بمهنة المحاكاة الصحية.
- صقل الفرص التي تؤدي إلى تقدم مهنة المحاكاة الصحية.



# قواعد الأخلاقيات المهنية لممارسي المحاكاة

## الصحية: القيم

### ٥- المساءلة

يخضع ممارسي المحاكاة الصحية للمساءلة فيما يتعلق بقراراتهم وتصرفاتهم المتخذة في سبيل أداء واجباتهم ومسؤولياتهم. لذا عليهم الامتثال بما يلي:

- الطلب الدائم للتغذية الراجعة والإستبصار بها.
- الامتثال للمراجعة المهنية، إن طلب منهم ذلك.
- أن يكونوا قدوة يُحتذى بها في السلوك الأخلاقي.
- التحلي بالسلوك المهني الذي يصب في صالح مجتمع المحاكاة الصحية وصاحب العمل وصالحهم.
- إكتشاف السلوكيات غير الآمنة أو غير الأخلاقية أو غير المهنية وإخطار الأطراف ذات الصلة بها.
- الإستخدام الحكيم للموارد المتاحة في تصميم أنشطة المحاكاة.
- التحلي بالحذر ليس فقط بشأن النتائج المرجوة ولكن أيضاً العواقب المحتملة غير المقصودة لأنشطة المحاكاة.

## ٦- التركيز على النتائج

يتعين على ممارسي المحاكاة الصحية دعم الأنشطة التي تُعزز الجودة المهنية وجودة أنظمة الرعاية الصحية. وتشتمل المُخرجات على جميع أجزاء عملية المحاكاة الصحية ولا تقتصر فقط على المُنتج النهائي. لذا عليهم الامتثال بما يلي:

- ضمان الاستخدام الموثوق وذو المصدقية لأنشطة المحاكاة الصحية بما يتماشى مع معايير الممارسة المعترف بها.
- المشاركة في التحسين المستمر للجودة.
- وضع وقياس الأثر عبر نطاق النتائج القابلة للتحقيق ، بما في ذلك ممارسة المحاكاة والأداء البشري وتحسين الأنظمة والنتائج المباشرة على المريض.
- دمج قواعد الأخلاقيات المهنية وتضمينها في جميع أنشطة المحاكاة الصحية والثقافة المؤسسية.
- استخدام قواعد الأخلاقيات المهنية لنشر الممارسات الأخلاقية في المجالات ذات الصلة.
- تحسين المعرفة العامة بأنشطة المحاكاة الصحية وذلك بتعزيز الوصول ومشاركة المعرفة والخبرات.

تؤكد قواعد الأخلاقيات المهنية لممارسي المحاكاة  
الصحية على القيم الأساسية الهامة لممارسة  
المحاكاة وهي:

١. النزاهة
٢. الشفافية
٣. الاحترام المتبادل
٤. المهنية
٥. المساءلة
٦. التركيز على النتائج

Arabic version translated by:

- King Fahad Medical City Translation Department and reviewed by Dr. Hani Lababidi
- Approved and endorsed by the Saudi Society of Simulation in Healthcare

*Translations of the Healthcare Simulationist Code of Ethics are prepared by volunteer translators. No liability is assumed by SSH or the code of ethics authors for any errors, omissions, or ambiguities in the translations provided. Any person or entity that relies on translated content does so at their own risk. Neither SSH nor the code of ethics authors shall be liable for any losses caused by reliance on the accuracy, reliability, or timeliness of translated information*

Supported by:



Endorsed by:

